

EL HUMOR JUDÍO EN LA TV NORTEAMERICANA

PROF. LEO A. SENDEROVSKY

PARTE IV: FESTIVIDADES

A lo largo de la historia de la televisión norteamericana, las festividades y los días sagrados judíos han servido para la representación cómica de la colectividad. Si hacemos un repaso de las comedias televisivas que exhibieron las festividades judías, notamos que se han desarrollado particularmente en aquellas comedias con protagonistas judíos, a diferencia de las ceremonias y ritos judíos, que han sido representados preferentemente en series con protagonistas no judíos, generando una mirada de los ritos religiosos como elementos excéntricos.

Hay festividades que han aparecido mucho más que otras en la televisión estadounidense, lo que evidencia que la comunidad judía norteamericana (la segunda más grande en cantidad de habitantes) asimiló las festividades religiosas de un modo peculiar, distinto al resto del mundo, privilegiando aquellas celebraciones de menor valor religioso y con mayor contenido secular.

IOM KIPUR:

Como vimos en la primera parte de esta reseña, cuando hablamos de la ídishe mame en la tv norteamericana, el primer hito de la comedia judía en televisión, incluso anterior al género sitcom, fue *The Goldbergs* (1949-1956, CBS – NBC). La serie protagonizada por la célebre Gertrude Berg (Molly Goldberg), fiel a su retrato costumbrista de la comunidad judía en Estados Unidos, pintó con enorme fidelidad los sentimientos del judío promedio frente a las festividades religiosas.

Iom Kipur, una fecha esencial en el año para todo judío, que, debido a la honda naturaleza de dicha fecha, no ha sido muy expuesta en las comedias televisivas estadounidenses, sirvió para que en *The Goldbergs* aflorara, por un lado, la comedia con los ribetes costumbristas de ocasión (Molly Goldberg engalanándose para ir al templo mientras le pide disculpas a sus vecinas por las malas acciones cometidas en el año) y, sobre todo, el drama, a través del tío de la familia que sufre al enterarse que su hijo no irá con él al templo porque su pequeña nieta está enferma. La llegada de Kipur logra barrer el drama y le aporta tranquilidad a la familia.

El otro aspecto a destacar de *The Goldbergs* es la curiosidad que despierta ver hoy una tefilá de mediados del siglo veinte, ya que dicho capítulo le dedica una buena parte a la representación de Kipur en el templo al que asiste la familia Goldberg.

PESAJ:

Pesaj es, después de Jánuca, la festividad más representada en la televisión estadounidense, aunque, si nos guiamos por la cantidad de veces que aparecen una y otra en comedias, pese a que Pesaj es una festividad mucho más relevante para el pueblo judío, existe un abismo de popularidad entre ambas.

La sitcom *Anything but love* (1989-1992, ABC), serie que catapultó a la fama a Jamie Lee Curtis, fue una de las series principales que expuso como tema central el vínculo de una pareja mixta. En uno de los episodios, Marty la invita a Hannah a un seder de Pesaj, donde comienza a introducirla, con bastante humor, en las tradiciones del pueblo judío.

Curb your enthusiasm (*Frená tu entusiasmo*, 2000-2011, HBO), serie creada y protagonizada por Larry David, el co-creador de *Seinfeld*, opera de una forma similar a aquella joya del humor judío televisivo, es decir, emplea

elementos netamente judíos como excusa, o como contexto, para desarrollar gags que giran en torno a dicho elemento, pero se centran en otras cuestiones. El episodio "The Seder" muestra a Larry David invitando a un hombre, acusado por su barrio de acosador sexual, al seder de Pesaj que organiza en su casa, por el simple hecho de que este hombre es judío, lo que primero genera una fuerte discusión con su mujer (ella no es judía pero lo ayuda a cumplir con sus tradiciones) y luego termina generando un conflicto en medio del seder cuando acusa al hijo de un amigo de hacer trampa en la búsqueda del "afikoman".

Tanto Larry David como Jerry Seinfeld, en sus respectivas series, son ejemplos del hombre judío contemporáneo, completamente secularizado, que cumple con algunas de sus tradiciones pero de manera superficial, forma pareja con mujeres no judías y, a pesar de no perder del todo la línea en lo tradicional, están más cerca del agnosticismo que de la creencia en Dios, al igual que la mayoría de los personajes televisivos, con el agregado, en el caso de Larry David, de cierta neurosis "alla Woody Allen".

La otra comedia con alto contenido judío que le ha dedicado tiempo a exhibir las festividades judías es *The Nanny* (*La niñera*, 1993-1999, CBS), que cuenta con una mayor cantidad de elementos tradicionales que el grueso de las comedias judías. En un episodio de 1997 dedicado a Pesaj, la familia de Maxwell Scheffield es invitada a un seder en la casa de Sylvia, la mamá de Fran, y además de aprender tradiciones como el "ma nishtana", todos terminan comprendiendo que la esencia de toda festividad judía es juntarse para comer hasta hartarse.

En el amplio abanico de comedias norteamericanas podemos encontrarnos con un programa que, si bien no es una sitcom en sí, sino un show conformado por diversos sketches, ha servido para catapultar a distintas generaciones de comediantes judíos y le ha mostrado a la sociedad norteamericana muchas cuestiones ligadas a la cultura judía. Nos referimos al eterno *Saturday night live* (1975-, NBC), que lleva casi cuarenta años ininterrumpidos en el aire. En las últimas temporadas ha surgido un nuevo personaje judío en dicho programa, Jacob, el chico de bar mitzvá, un personaje interpretado por la actriz Vanessa Bayer, que aparece esporádicamente en Weekend update, el segmento de noticiero humorístico del programa, para enseñarle al espectador la historia detrás de festividades como Pesaj. Bayer encarna este personaje con los nervios característicos de cualquier chico de trece años frente a su ceremonia de bar mitzvá, sin despegar los ojos de lo que lee y mezclando el relato con chistes internos de su familia.

SUCOT.

Así como existen muchísimas representaciones de festividades como Jánuca en la televisión norteamericana, hay muchas festividades judías de las cuales es muy difícil, por no decir imposible, rastrear algún episodio de alguna serie que las haya expuesto de manera cómica. Festividades como Rosh Hashaná, Purim o Shavuot no suelen aparecer en la televisión, mucho menos en sitcoms. Sucot es una de esas festividades que prácticamente no cuenta con referencias televisivas.

Sin embargo, hay un episodio de una serie contemporánea llamada *The league* (2009-, FX), que muestra una celebración de Sucot. *The league* narra la vida de seis amigos que participan en una liga virtual de fútbol americano (una competencia habitual en Estados Unidos, en la cual cada participante dirige un equipo imaginario con jugadores reales, algo similar al juego argentino "El gran DT").

En el episodio dedicado a Sucot, Rodney, el personaje judío del grupo, un hombre bastante alejado de su religión, decide celebrar Sucot para impresionar a la directora del preescolar donde quiere que asista su hijo. Dicha celebración, debido a un incidente que ocurre con Rodney en su barrio, se traslada a la casa de un amigo, que acaba convirtiendo la sucá en una carpa hippie, y la directora a la que Rodney quería impresionar termina haciendo la bendición del lulav con una planta de marihuana, para sorpresa de todos, sobre todo de la propia directora.

JÁNUCA:

Jánuca es, como dijimos anteriormente, la festividad más representada en Estados Unidos. Esto no es algo casual o arbitrario. De hecho, la excesiva importancia que la sociedad judía norteamericana le da a Jánuca, una de las festividades menos religiosas y más accesorias de la cultura judía, es un indicador de que, más allá de la amplia cantidad de miembros de distintas corrientes ortodoxas judías que hay en Estados Unidos, el grueso de la comunidad judía norteamericana es secular, y a lo largo de la historia ha ido dejando a un lado lo estrictamente religioso.

Otro dato a tener en cuenta es el enorme despliegue escénico que la mayoría de la población norteamericana hace de la Navidad (también desde un aspecto más superficial que ligado a su sustrato religioso), motivo que le ha servido a la comunidad judía para abocarse a insistir en la festividad judía que más se emparenta, por coincidencia de fechas y por sus características externas, con la Navidad cristiana.

Saturday night live ha tenido dos grandes hitos referentes a Jánuca. Uno de ellos es un sketch de 1989 en el que presenta a Harry Jánuca (interpretado por el gran comediante judío Jon Lovitz), una suerte de Papá Noel de Jánuca, que habitualmente reparte regalos a chicos judíos, pero que en esta ocasión debe reemplazar a Papá Noel cuando éste se enferma. Esta fábula, presentada, según el programa, por “Hallmark Channel junto con la Liga Judía Anti-Difamación”, muestra a los chicos “gentiles” recibiendo con decepción los regalos poco entretenidos que les trae Harry Jánuca, y luego se perfila hacia un discurso de hermandad entre judíos y cristianos.

Sin la moraleja de aquel sketch, en 1994, Adam Sandler, cuando todavía era parte de uno de los elencos rotativos de dicho programa, presentó en *Saturday night live* su canción de Jánuca. El hecho de que haya muchos villancicos y pocas canciones de Jánuca le sirvió a Sandler de inspiración para componer una canción dedicada exclusivamente a nombrar famosos que son judíos. Tal vez la costumbre nuestra de buscar judíos en todos los ámbitos, pero sobre todo en el mundo del espectáculo, sea la respuesta al enorme éxito que tuvo esta canción, al punto de que Sandler realizó otras dos versiones posteriores de dicha canción, una segunda parte, grabada en 1999 en la Universidad Brandeis para su álbum de comedia *Stan and Judy's Kid* y una tercera, de 2002, incluida en la banda de sonido de su película animada dedicada a Jánuca, *Ocho locas noches*, que incluye al grupo coral The Drei-Dels y la participación de su amigo y habitual ladero cómico, Rob Schneider.

Así como tiene un episodio dedicado a Pesaj, *La niñera* cuenta con otro dedicado a Jánuca, en este caso de 1998, cuando Fran Fine ya se había casado con Maxwell Scheffield. En dicho episodio, Fran recuerda el aburrimiento que le producía festejar Jánuca de niña mientras sus amigos celebraban Navidad, aunque su recuerdo no está exento de un enorme cariño por sus tradiciones.

El subgénero televisivo de comedia infantil también tuvo su cuota de Jánuca. Y aquí encontramos a la exitosa comedia *Even Stevens* (2000-2003, Disney Channel), que significó el primer paso destacado en el camino a la fama del hoy actor de cine Shia LaBeouf, quien en aquella serie interpretaba al adolescente Louis Stevens.

En el caso de la familia Stevens, el judaísmo aparece por parte de la madre de los chicos Stevens, quien en un episodio comienza a contarles a sus hijos el relato de Jánuca. Louis, mientras tanto, descubre dónde están escondidos los regalos de Jánuca y al intentar abrirlos termina provocando la caída y rotura de ellos, y el enojo de toda su familia. Sumido en la culpa, Louis recibe la visita de una tátara-tátara abuela de él, que termina siendo el disparador de una suerte de adaptación judía de *Un cuento de Navidad* de Dickens (o de su versión cinematográfica, *¡Qué bello es vivir!* de Frank Capra).

La bobbe Rose, su antepasado, le muestra lo que sería de su familia sin su presencia, y en esa versión es reemplazado por otro hermano, un chico arrogante y malvado que amarga la vida de sus hermanos y somete a toda su familia a sus caprichos. Louis aparece en esa realidad para devolverle la diversión a la familia y su

reemplazo decide sacarlo del medio acusándolo de ladrón. Luego de esto, Louis despierta de esa pesadilla pero se encuentra con que la bobo Rose intervino en la realidad, recuperando los juguetes que Louis rompió sin querer.

Un caso muy popular es el de la aparición de Jánuca en la exitosísima serie *Friends* (1994-2004, NBC). Esta sitcom, una de las más populares de fines de los noventa, tiene algo peculiar, que evidencia el enorme grado de secularidad del judío contemporáneo, o una completa falta de coherencia por parte de los guionistas de la serie.

De los seis amigos que componen el elenco protagónico, los dos hermanos Geller, Ross y Monica, son judíos. Sin embargo, Ross se casa tres veces por iglesia y su identidad judía sólo aparece de manera esporádica. En uno de los episodios en los que Ross se acuerda de que es judío, intenta convencer a su pequeño hijo de que hay algo tan importante como Navidad, llamado Jánuca. Como lo único que le importa a su hijo Ben son los regalos que le va a traer Papá Noel, Ross decide disfrazarse de Papá Noel para sorprender a Ben y hacer que éste le cuente lo lindo que es Jánuca. Ross se encuentra con que los disfraces de Papá Noel ya están agotados, lo único que encuentra es un disfraz de armadillo y decide aparecer así ante Ben, como un amigo judío de Papá Noel que le viene a contar la historia de Jánuca. El relato se ve interrumpido sucesivamente hasta que Ross logra que su hijo se muestre interesado por Jánuca y terminan encendiendo las velas.

Otra serie con protagonistas judíos que no dejó de lado el tema de las festividades es *Will & Grace* (1998-2005, NBC). Grace es otro de los típicos personajes judíos contemporáneos y seculares, con un absoluto desconocimiento del sentido religioso o de los relatos que originan las festividades judías. En uno de los episodios de la serie, Grace se ofende con su madre porque la abandonó en Jánuca para reunirse con otra gente, cuando Jánuca es el día que ambas dedicaban tradicionalmente a ir de shopping. Luego terminan reconciliándose, pero esta situación muestra la necesidad contemporánea de contar con las festividades judías como mera excusa para justificar la reunión familiar, sea con el sentido que sea.

Así como Jacob, el chico bar mitzvá de *Saturday night live*, apareció en dicho programa para contarnos el relato de Pesaj, su primera aparición fue contando la historia de Jánuca, mezclándola con episodios de su vida cotidiana y con los nervios y la ansiedad típicos de un chico en edad de bar mitzvá.

Todos estos fragmentos de distintas épocas y de distintas festividades, son una prueba más de cómo fue evolucionando la comunidad judía norteamericana, cómo, en su proceso de asimilación, esta comunidad se adaptó a la mentalidad secular del ciudadano estadounidense promedio y de qué manera eligió privilegiar las festividades judías con mayor contenido místico y menor contenido religioso, estableciendo, en el caso de Jánuca, asociaciones y, sobre todo, compitiendo con Navidad y con el modo superficial y pagano en que esta última es celebrada por la mayoría norteamericana.

SERIES MENCIONADAS:

- *The Goldbergs* (1949-1956, CBS – NBC)
- *Saturday night live* (1975-, NBC)
- *Anything but love* (1989-1992, ABC)
- *The Nanny* (*La niñera*, 1993-1999, CBS)
- *Curb your enthusiasm* (*Frená tu entusiasmo*, 2000-2011, HBO)
- *Even Stevens* (2000-2003, Disney Channel)
- *The league* (2009-, FX)
- *Friends* (1994-2004, NBC)